



*Le printemps de la
musique contemporaine*

*De lente van de
hedendaagse muziek*

ARS MUSICA 94

5-31/III

02/646.80.80

PROGRAMME/PROGRAMMA

Nous attirons votre attention sur le fait que ce programme est susceptible d'être modifié
We vestigen er uw aandacht op dat dit programma kan gewijzigd worden
RESERVATION / RESERVATIE 02/646.80.80

★ & ★★ voir / zie Ticket sales
** création mondiale / wereldcreatie

05/3

sa/za

Bruxelles/Brussel

10.00

Flagey

Départ du circuit "Architecture et Musique" (Arcadia).

Les samedis 5, 12, 19 et 26 mars.

Vertrek rondrit 'Architectuur en Muziek'. Zaterdag 5, 12, 19 en 26 maart

asbl Arcadia

20.30

Flagey, Studio 4

(1) ★

BRTN-Filharmonisch Orkest, Jan Latham-Koenig (dir), Marie Hallynck (vcl),

Händel Collegium Köln (choeur de femmes/vrouwenkoor)

Francisco Guerrero

Sahara

Peter Swinnen

Riflessione

Helmut Lachenmann

Tableau

Olivier Messiaen

Trois petites Liturgies de la Présence divine

BRTN-Radio 3, SACEM, RTBF-Radio 3

06/3

di/zo

18.00

Flagey, Studio 4

19.30

21.00

Ensemble Musique Nouvelle, Patrick Davin (dir), Kamerkoor Nieuwe

(2) ★

Muziek, Huub Kerstens (chef de choeur/koorleider)

Heinz Holliger

Scardanelli-Zyklus (I-II-III)

Royale Belge, Pro Helvetia, Conseil de la Musique, RTBF-Radio 3, Gaudeamus Foundation, Nederlandse Ambassade

07/3

lu/ma

Bruxelles/Brussel

20.30

Conservatoire Royal/Koninklijk Conservatorium

(3) ★

Jan Michiels (pn)

Pierre Boulez

Notations

Charles Camilleri

Tohu-va-vohu

Pierre Boulez

1ère Sonate

Charles Camilleri
Iannis Xenakis
György Kurtág

György Ligeti

Anatolia
Evryali
Acht Klavierstücke op. 3
Szálkák op. 6/d
"Les Adieux", in Janaceks Manier
Etudes n° 7, 8, 9, 12

JM Brussel, SACEM, BRTN-Radio 3

08/3

ma/di

Bruxelles/Brussel

20.00

Académie d'Auderghem

(4)

Introduction par / Inleiding door Claude Ballif

Eric Leleux (fl), Jean-Pol Zanutel (vcl), Philippe Keler (pn), Pierre Thomas (pn)

Claude Ballif

Passe-temps**

Solfeggietto

Airs comprimés

Mouvements pour deux

SACEM, Académie "Franz Constant" d'Auderghem

20.30

Charleroi

PBA

(5)

Ensemble Musique Nouvelle

Karlheinz Stockhausen

John Cage

Tierkreis

"Party Pieces"

Palais des Beaux-Arts de Charleroi, Ensemble Musique Nouvelle

09/3

me/wo

Bruxelles/Brussel

20.30

Atelier Sainte Anne

(6)

Zeitklang, Alain Franco (dir), Helix Ensemble (ens. vocal/vocaal ens.)

Hugues Dufourt

Dusk Light

Philippe Schoeller

Feuillages

Jonathan Harvey

Inner Light 2

Atelier Sainte Anne, SACEM, British Council, CRFMW, RTBF-Radio 3

10/3

(→12/3)

je/do
20.30

Bruxelles/Brussel
Beursschouwburg

(7)

Brussels Conservatorium, Robert Casteels (dir)

Heinz Holliger

Come and Go

Arnold Schönberg

Pierrot lunaire

Brussels Conservatorium

11/3

ve/vr
12.30

Bruxelles/Brussel
TRM/KMS, Foyer

(8)

Jan Michiels (pn), Carlos Bruneel (fl)

Jonathan Harvey

Nataraja

Pierre Boulez

Sonatine

Brian Ferneyhough

Four Miniatures

La Monnaie-De Munt

20.00

Bruxelles/Brussel

(9) ★

Royale Belge

Projection du film/Filmvoorstelling 'Ecoute' (Miroslav Sebestik)

Royale Belge

12/3

sa/za
20.30

Bruxelles/Brussel
Eglise des Carmes/Karmelietenkerk

(10) ★

BBC Singers, Simon Joly (dir)

Thomas Tallis

Gaude Gloriosa Dei Mater

Brian Ferneyhough

Missa Brevis

Robert Carver

Gaude Flore Virginali

James Dillon

Viriditas**

British Council, RTBF-Radio 3

13/3

di/zo
15.00

Flagey, Studio 1

(11)

Rencontre avec/Ontmoeting met Heinz Holliger

(gratuit/gratis)

Pro Helvetia

17.30

Flagey, Studio 4

(12)★

Heinz Holliger (hb), Ursula Holliger (hp), Jean Sulem (vla)

Elliott Carter

Trilogy

Heinz Holliger

Elis

Trema

Praeludium, Arioso et Passacaglia

Trio

Pro Helvetia

20.30

Bruxelles/Brussel

Botanique, Orangerie

(13)

Michael Lonsdale, Edith Scob, Jean-Pierre Drouet

Georges Aperghis

Conversations

Le Botanique

20.30

Flagey, Studio 4

(14)★

Orchestre Philharmonique de Radio France, Heinz Holliger (dir), Philippe Racine (fl)

Heinz Holliger

Zwei Liszt-Transkriptionen

(S)irato

Turm-musik

Tonscherben

Pro Helvetia, avec le soutien du Ministère des Affaires Etrangères-Association Française d'Action Artistique

14/3

lu/ma

Gand/Gent

20.00

Vooruit

(15)

Spectra Ensemble, Filip Rathé (dir)

Geert Logghe

Togaku

Jan Rispens

nouvelle pièce/nieuw werk**

Lucien Posman

nouvelle pièce/nieuw werk**

Harrison Birtwistle

Ut Heremita Solus

Peter Maxwell-Davies

Farewell-a fancye

Frank Nuyts

Five Penny bits **

The Seven Beats Itch **

Vooruit, BRTN-Radio 3

20.30

Bruxelles/Brussel

Hôtel de Ville de St-Gilles/Stadhuis Sint-Gillis

(16) ★

Laurence Mekhitarian (pn)

Toru Takemitsu

**Intégrale des pièces pour piano/
Integrale pianowerken**

15/3

ma/di

Bruxelles/Brussel

20.30

Académie d'Auderghem

(17)

Ensemble Nahandove

Frédéric D'haene

nouvelle pièce/nieuw werk **

Tristan Murail

Le fou à pattes bleues

David Gluckman

Myricae**

Frederic Rzewski

The Burgers of Rostock

Académie "Franz Constant" d'Auderghem, BRTN-Radio 3, SACEM

16/3

me/wo

Bruxelles/Brussel

20.30

Botanique, Orangerie

(18)

Orchestre de Chambre de Wallonie, Georges Octors (dir)

Alexandre Scriabine

Vers la Flamme

Sofia Gubaidulina

Les sept dernières paroles

Jean-Luc Fafchamps

Attrition

György Ligeti

Ramifications

Sylvano Bussotti

Marbres

Le Botanique

21.00

Bruxelles/Brussel

(→19/3)

Théâtre de la Balsamine

(19)

"Danse à la Balsa"

Mirages

Gabriella Koutchoumora (chor.), Jean-Yves Evrard (comp.), Geneviève Focroulle (pn)

Théâtre de la Balsamine

17/3

je/do

Gand/Gent

20.30

De Gele Zaal

(20)

Oxalys

Elena Firsowa

Fantasie

Sofia Gubaidulina
Elena Firsowa
Galina Ustvolskaja

Lamento
Untiefe
Composition nr 1
Symphonie nr 4
Symphonie nr 5

De Gele Zaal

20.30 **Bruxelles/Brussel**
Botanique, Orangerie

(21) X-Legged Sally

Le Botanique

18/3

ve/vr **Bruxelles/Brussel**

20.30 **Lunatheater**

(22) ★ Arditti String Quartet, Robyn Schulkowsky (perc)

Pascal Dusapin

György Ligeti

James Tenney

Helmut Lachenmann

Quatuor n° 3

Streichquartett Nr 2

Cognate Canons

Reigen seliger Geister

Kaaitheater, Sacem, American Cultural Center, RTBF-Radio 3

19/3

sa/za

12.30 **Flagey, Studio 1**

(23) ★★ Luc Brewaeys (pn)

Michael Finnissy

English Country Tunes

BRTN-Radio 3

20.30 **Flagey, Studio 4**

(24) ★ Champ d'Action, Michael Finnissy (dir)

Michael Finnissy

Câtana

Dilok

Kaija Saariaho

Solar

Pascal Dusapin

Aria

SACEM, RTBF-Radio 3

20/3

di/zo

Bruxelles/Brussel

12.30

Eglise Protestante/Protestantse Kerk

(25) ★★

Wilhelm Bruck (gt), Theodor Ross (gt)

Enriques de Valderrabano

**Libro de Musica de Vihuela intitulado
Silva de Sirenas (1547)**

Helmut Lachenmann

Salut für Caudwell

Land Nordrhein-Westfalen, Goethe Institut

17.00

Bruxelles/Brussel

(26)

Théâtre de la Balsamine

Trio Ebony

Denis Pousseur

Le silence du futur

Théâtre de la Balsamine, Musica Libera

20.30

Flagey, Studio 4

(27) ★

Blindman Kwartet (sax)

**Projection avec accompagnement-live / Voorstelling met live
begeleiding: Kurutta Ichppei (A Page of Madness, T. Kinugasa,
Japan, 1926)**

Cinémathèque Royale de Belgique/ Koninklijk Belgisch Filmarchief, Société Philharmonique de Bruxelles/Filharmonische Vereniging van Brussel

21/3

lu/ma

10.00

Flagey, Studio 1,2,3,7,11

(28)

Ouverture des Rencontres Européennes de Jeunes Musiciens/Opening van de
Europese Ontmoetingen van Jonge Musici

**Tous les jours ateliers d'interprétation avec/Dagelijks masterclasses
met L. Hirst (voix/stem), V. Globokar (trombone), F.-M. Uitti
(violoncelle/cello), A. Angster (clarinette/klarinet), S. Scodanibbio
(contrebasse/kontrabas)**

IM de la Communauté française de Belgique

12.30

Flagey, Studio 1

(29) ★★

Stefano Scodanibbio (cb/kb)

John Cage

Freeman Etudes 1-2-3-4

(transcr. S. Scodanibbio)

Iannis Xenakis

Theraps

Stefano Scodanibbio

Due Pezzi Brillanti

Doppelsebstbildnis (Cadenze)

Studie n° 6 'Farewell'

Strumentale

Istituto Italiano di Cultura

16.30

Liège/Luik

(gratuit/gratis)

Conservatoire Royal

(30)

Rencontre avec /Ontmoeting met Claude Ledoux, Frédéric D'haene, Benoît Mernier

JM de la Communauté française

18.00

Liège/Luik

(gratuit/gratis)

Conservatoire Royal

(31)

Ensemble Musique Nouvelle, Patrick Davin (dir), Jean-Paul Dessy (vcl)
Répétition publique en présence des compositeurs/Open repetitie in aanwezigheid van de componisten

20.30

Liège/Luik

Conservatoire Royal

(32) ★

Ensemble Musique Nouvelle, Patrick Davin (dir), Jean-Paul Dessy (vcl)

Claude Ledoux

Miroirs de la transparence **

Le songe troublé de l'orchidée **

Frédéric D'haene

Sans identité **

Arnold Schönberg

Suite op. 29

Royale Belge, Festival de Liège- < Les Nuits Transfigurées > Membre du Festival de Wallonie, JM Liège, Ensemble Musique Nouvelle, RTBF-Radio 3

22/3

ma/di

12.30

Flagey, Studio 1

(33) ★★

Jean-Luc Plouvier (pn)

Tristan Murail

Territoires de l'oubli

Simon Holt

Tauromaquia

Arnold Schönberg

Suite op. 25

SACEM, RTBF-Radio 3

15.00

Flagey, Studio 1

(gratuit/gratis)

(34)

Rencontre avec/Ontmoeting met Tristan Murail

SACEM, avec le soutien du Ministère des Affaires Etrangères-Association Française d'Action Artistique, JM de la Communauté française

18.00

Flagey, Studio 4

(gratuit/gratis)

(35)

Ensemble FA, Dominique My (dir)
Répétition publique en présence des compositeurs/Open repetitie in aanwezigheid van de componisten

SACEM, avec le soutien du Ministère des Affaires Etrangères-Association Française d'Action Artistique

20.30

Flagey, Studio 4

(36) ★

Ensemble FA, Dominique My (dir, pn), Patrice Petitdidier (cor/hoorn)

Tristan Murail

La Barque Mystique

Hugues Dufourt

The Watery Star

Tristan Murail

Mémoire-érosion

Hugues Dufourt

An Schwager Kronos **

SACEM, avec le soutien du Ministère des Affaires Etrangères-Association Française d'Action Artistique, RTBF-Radio 3

23/3

me/wo

12.30

Flagey, Studio 1

(37) ★★

'Mon corps est devenu un trombone': Vinko Globokar (tb), Frances-Marie Uitti (vcl)

Vinko Globokar

Prestop II

Echanges

Pendulum

?Corporel

Res/As/Ex/Ins-pirer

Cri des Alpes

Mauricio Kagel

Atem

avec le soutien du Ministère des Affaires Etrangères-Association Française d'Action Artistique, BRTN-Radio 3, SACEM

15.00

Flagey, Studio 1

(gratuit/gratis)

(38)

Rencontre avec /Ontmoeting met Helmut Lachenmann
Audition de "Scenario" de H. Lachenmann/Beluistering van "Scenario" van H. Lachenmann

Land Baden-Württemberg, IPEM, Goethe Institut, JM de la Communauté française

18.00

Flagey, Studio 4

(gratuit/gratis)

(39)

ensemble recherche
Répétition publique en présence du compositeur/Open repetitie in aanwezigheid van de componist

20.30

(40) ★

Flagey, Studio 4

ensemble recherche, Linda Hirst (sop)

Helmut Lachenmann

Trio fluido

Allegro sostenuto

temA

Land Baden-Württemberg, Goethe Institut, BRTN-Radio 3

24/3

je/do

12.30

(41) ★★

Flagey, Studio 1

Frances-Marie Uitti (vcl)

Jonathan Harvey

Three Sketches

Giacinto Scelsi

Voyages

György Kurtág

János Pilinszky: Gérard de Nerval

Paul Termos

Roma

Helmut Lachenmann

Pression

Richard Barrett

Ne songe plus à fuir

Jonathan Harvey

Chant

Frances-Marie Uitti

Improvisation

BRTN-Radio 3, Gaudeamus Foundation, Nederlandse Ambassade

15.00

(gratuit/gratis)

(42)

Flagey, Studio 1

Conférence par Nicolas Ruwet

8 siècles de polyphonie en Occident : une histoire terminée?

Société Belge d'Analyse Musicale/Belgische Vereniging voor Muziekanalyse

18.00

(gratuit/gratis)

(43)

Flagey, Studio 4

Ensemble Modern, Peter Rundel (dir)

Répétition publique en présence des compositeurs/Open repetitie in aanwezigheid van de componisten

20.30

(44) ★

Flagey, Studio 4

Ensemble Modern, Peter Rundel (dir), Rosemary Hardy (sop)

Helmut Lachenmann

...Zwei Gefühle..., Musik mit Leonardo

Benoît Mernier

Blake Songs (cycle complet / volledige cyclus)**

Manfred Stahnke

Partch Harp

Leierlieder

Helmut Lachenmann

Mouvement (-vor der Erstarrung)

Land Hessen, RTBF-Radio 3, Goethe Institut, JAO, avec le soutien du Ministère de la Culture et des Affaires sociales-Service de la musique et de la danse

ve/vr

12.30

Flagey, Studio 1

(45) ★★

Armand Angster (cl/kl)

Pascal Dusapin

If

Gérard Grisey**Anubis Nout****Georges Aperghis****280 mesures pour clarinette****Luis de Pablo****Occulto****Helmut Lachenmann****Dal niente****Luigi Ceccarelli****Quanti**

SACEM, avec le soutien du Ministère des Affaires Etrangères-Association Française d'Action Artistique

15.00

Flagey, Studio 1

(gratuit/gratis)

(46)

Linda Hirst (voix/stem)

John Cage**Sonnekus 2****Vinko Globokar****Jenseits der Sicherheit**

Clôture des ateliers: table-ronde et interventions musicales/ Slotmanifestatie van de workshops: ronde-tafelgesprek met muzikale interludia

JM de la Communauté française

20.30

Flagey, Studio 4

(47) ★

Jeune Philharmonie/Jonge Filharmonie, Peter Hirsch (dir)

Ferruccio Busoni**Berceuse Elégiaque (transcr. E. Stein)****Wolfgang Rihm****Silence to be beaten (Chiffre II)****Morton Feldman****Madame Press died last week
at ninety****Anton Webern****Sechs Orchesterstücke op.6 (version de
chambre/versie voor kamerorkest)****Bruno Maderna****Juilliard Serenade**

Jeune Philharmonie/Jonge Filharmonie

sa/za

Bruxelles/Brussel

20.00

Flagey, Studio 4

(48) ★

Beethoven Academie, Andreï Boreyko (dir), Alain Franco (pn)

Anton Webern**Sinfonie op. 21****Arnold Schönberg****Kammersinfonie n° 2**

Philippe Schoeller
György Kurtág

Nouvelle pièce/nieuw werk **
... quasi una fantasia..., op. 27 n°1

SACEM, avec le soutien du Ministère des Affaires Etrangères-Assosication française d'Action Artistique, BRTN-Radio 3

27/3

di/zo Anvers/Antwerpen

14.00 deSingel

(49)

Trio Phoenix

Tim Brady

Raoul Desmedt

Thierry Pécou

Frank Nuyts

George Crumb

In the Wake

Triologie nr 2

Trio **

Alejandome del Camino

Vox Balaenae

Orphische Avonden

Bruxelles/Brussel

18.00 Théâtre de la Balsamine

(50)

Le Bureau des Pianistes

James Tenney

Bridge

Musica Libera

20.30 Flagey, Studio 4

(51) ★

Docklands Sinfonietta, Martin Brabbins (dir), Susan Bickley (sop)

Thomas Adès

Chamber Symphony

Luigi Nono

Incontri

György Kurtág

Four Capriccios

George Benjamin

Upon Silence

Jonathan Harvey

Easter Orisons

British Council, RTBF-Radio 3

28/3

lu/ma Louvain-la-Neuve

20.30 Hall Sainte-Barbe

(52)

Concert commenté

Ensemble Musique Nouvelle

Karlheinz Stockhausen

Tierkreis

asbl Unisons

30/3

me/wo

Bruxelles/Brussel

20.00

PBA/PSK

(53)

Orchestre Symphonique de la Monnaie/Symfonisch Orkest van de Munt, Peter Eötvös (dir), Phyllis Bryn-Julson (sop)

Pierre Boulez

Pli selon Pli

La Monnaie/De Munt

31/3

je/do

Anvers/Antwerpen

20.00

deSingel

(54)

Orchestre Symphonique de la Monnaie/Symfonisch Orkest van de Munt, Peter Eötvös (dir), Phyllis Bryn-Julson (sop)

Pierre Boulez

Pli selon Pli

La Monnaie/De Munt



P A N D I N
T R A I T E U R

RUE DE LA FOURCHE 47 · 1000 BRUXELLES · TEL. [02] 513 12 09 · FAX [02] 512 41 23

"Pour un repas ou juste une salade...
....à table ou au comptoir"

le faste fou

Rue du Grand Cerf 21 / 1000 Bruxelles / Tél (02) 424.12.32-424.14.09